



## Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

### Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

## Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

Public Works and Government Services Canada/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Harry Hays Building (HHB)  
Room 759, 220-4th Avenue SE  
Calgary  
Alberta  
T2G 4X3

<b>Title - Sujet</b> Location d'équipement lourd	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET959-193369/B	<b>Date</b> 2020-07-06
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> Various-ET959-193369	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$CAL-140-7079
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-9-42006 (140)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-07-21</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Saboungi, Rana	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> call140
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403)680-8394 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See herein.	
<b>Security - Sécurité</b> This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Vendor/Firm Name and Address</b>	
<b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b>	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b>	
<b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette demande d'offres à commandes (DOC) annule et remplace la DOC numéro ET959-193369/A, datée du 2020-04-30, dont la date de clôture était le 2020-06-30, à 14 :00 HAR.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....</b>	<b>3</b>
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SOMMAIRE .....	3
1.3 COMPTE RENDU.....	3
1.4 MIGRATION PRÉVUE VERS UNE SOLUTION D'ACHATS ÉLECTRONIQUES (SAE).....	3
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS.....</b>	<b>4</b>
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	4
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES.....	4
2.3 ANCIEN FONCTIONNAIRE .....	4
2.4 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES .....	6
2.5 LOIS APPLICABLES .....	6
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES.....</b>	<b>7</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES .....	7
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION .....</b>	<b>9</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION .....	9
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	11
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>12</b>
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC L'OFFRE .....	12
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	12
<b>PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.....</b>	<b>13</b>
<b>A. OFFRE À COMMANDES.....</b>	<b>13</b>
6.1 OFFRE.....	13
6.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ .....	13
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	13
6.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES .....	14
6.5 RESPONSABLES.....	14
6.6 DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHÉS CONCLUS AVEC D'ANCIENS FONCTIONNAIRES .....	15
6.7 UTILISATEURS DÉSIGNÉS .....	15
6.8 INSTRUMENT DE COMMANDE .....	15
6.9 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES .....	16
6.10 LIMITATION FINANCIÈRE .....	16
6.11 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS .....	16
6.12 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	16
6.13 LOIS APPLICABLES .....	16
6.14 TRANSITION VERS UNE SOLUTION D'ACHATS ÉLECTRONIQUES (SAE).....	17
<b>B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT .....</b>	<b>17</b>
6.1 BESOIN.....	17
6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	17

6.3	DURÉE DU CONTRAT .....	17
6.4	DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHÉS CONCLUS AVEC D'ANCIENS FONCTIONNAIRES .....	17
6.5	PAIEMENT .....	18
6.6	INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION .....	18
6.7	ASSURANCES.....	18
6.8	CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i> .....	18
6.9	RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS .....	18
6.9	INSPECTION ET ACCEPTATION .....	19
<b>ANNEXE « A »</b> .....		<b>20</b>
BESOIN .....		20
<b>ANNEXE « B »</b> .....		<b>23</b>
BASE DE PAIEMENT .....		23
<b>ANNEXE « C »</b> .....		<b>45</b>
GUIDE DE RÉFÉRENCE POUR L'ÉQUIPEMENT .....		45
<b>ANNEXE « D »</b> .....		<b>46</b>
RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES.....		46
<b>ANNEXE « E » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES</b> .....		<b>47</b>
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....		47

---

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1 Introduction**

La demande d'offre à commandes (DOC) contient six parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- |          |   |
|----------|---|
| Partie 1 | Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin;  |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC;  |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres : donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés;  |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection : décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection;   |
| Partie 5 | Attestations et renseignements supplémentaires : comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir;   |
| Partie 6 | 6A, Offre à commandes, et 6B, Clauses du contrat subséquent :<br><br>6A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;<br><br>6B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes. |

Les annexes comprennent le Besoin, la Base de paiement, les instruments de paiement électronique, le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation et toute autre annexe.

### **1.2 Sommaire**

- 1.2.1 Une offre à commandes individuelle et régionale visant la fourniture et la livraison de l'ensemble des matériaux, de la main-d'œuvre et de l'équipement ainsi que la prestation de la supervision et du transport nécessaires est requise pour la location, sur demande, d'équipement lourd (sans opérateur) en Alberta, en Saskatchewan et au Manitoba au cours de la période visée par l'offre à commandes laquelle sera en vigueur de sa date d'attribution jusqu'au 31 juillet 2021 et sera assortie de deux (2) périodes optionnelles d'un (1) an.

### **1.3 Compte rendu**

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### **1.4 Migration prévue vers une solution d'achats électroniques (SAE)**

Le Canada s'efforce actuellement de mettre au point une SAE en ligne plus rapide et plus conviviale pour commander des biens et des services. Pour en savoir plus sur la transition prévue vers ce système et sur les incidences éventuelles sur toute offre à commandes subséquente attribuée dans le cadre de cette

demande de soumissions, reportez-vous à la section 6.14 – Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE).

Le [communiqué de presse](#) du gouvernement du Canada fournit des renseignements additionnels.

## **PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS**

### **2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées**

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document [2006](#) (2020-05-28) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

### **2.2 Présentation des offres**

Les offres doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la DOC. Les offrants doivent acheminer leur offre à l'endroit suivant :

#### **Unité de réception des soumissions de la région de l'Ouest de TPSGC**

Seules les offres transmises à l'aide du service Connexion postel seront acceptées. L'offrant doit envoyer un courriel pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postel à l'adresse suivante:

[ROReceptionSoumissions.WRBidReceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:ROReceptionSoumissions.WRBidReceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**Remarque :** Les offres ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postel, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées [2006](#), ou pour envoyer des offres au moyen d'un message Connexion postel si l'offrant utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postel.

Il incombe à l'offrant de s'assurer que la demande d'ouverture de conversation Connexion postel est envoyée à l'adresse électronique ci-dessus au moins six jours avant la date de clôture de la demande d'offre à commandes.

**Les offres transmises par télécopieur ou sur papier à TPSGC ne seront pas acceptées.**

### **2.3 Ancien fonctionnaire**

Les contrats attribués à des anciens fonctionnaires qui touchent une pension ou qui ont reçu un paiement forfaitaire doivent résister à l'examen scrupuleux du public et constituer une dépense équitable des fonds publics. Afin de respecter les politiques et les directives du Conseil du Trésor sur les contrats attribués à des anciens fonctionnaires, les offrants doivent fournir l'information exigée ci-dessous avant l'émission d'une offre à commandes. Si la réponse aux questions et, s'il y a lieu les renseignements requis, n'ont pas été fournis par le temps où l'évaluation des offres est complétée, le Canada informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. Le défaut de se

conformer à la demande du Canada et satisfaire à l'exigence dans le délai prescrit rendra l'offre non recevable.

### Définitions

Pour les fins de cette clause,

« ancien fonctionnaire » signifie tout ancien employé d'un ministère au sens de la [Loi sur la gestion des finances publiques](#), L.R., 1985, ch. F-11, un ancien membre des Forces armées canadiennes ou de la Gendarmerie royale du Canada. Un ancien fonctionnaire peut être :

- a. un individu;
- b. un individu qui s'est incorporé;
- c. une société de personnes constituée d'anciens fonctionnaires; ou
- d. une entreprise à propriétaire unique ou une entité dans laquelle la personne visée détient un intérêt important ou majoritaire.

« période du paiement forfaitaire » signifie la période mesurée en semaines de salaire à l'égard de laquelle un paiement a été fait pour faciliter la transition vers la retraite ou vers un autre emploi par suite de la mise en place des divers programmes visant à réduire la taille de la fonction publique. La période du paiement forfaitaire ne comprend pas la période visée par l'allocation de fin de services, qui se mesure de façon similaire.

« pension » signifie une pension ou une allocation annuelle versée en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), L.R., 1985, ch. P-36, et toute augmentation versée en vertu de la [Loi sur les prestations de retraite supplémentaires](#) L.R., 1985 ch. S-24, dans la mesure où elle touche la LPFP. La pension ne comprend pas les pensions payables conformément à la [Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes](#), L.R., 1985, ch. C-17, à la [Loi sur la continuation de la pension des services de défense](#), 1970, ch. D-3, à la [Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada](#), 1970, ch. R-10, et à la [Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada](#), L.R., 1985, ch. R-11, à la [Loi sur les allocations de retraite des parlementaires](#), L.R., 1985, ch. M-5, et à la partie de la pension versée conformément à la [Loi sur le Régime de pensions du Canada](#), L.R., 1985, ch. C-8.

### Ancien fonctionnaire touchant une pension

Selon les définitions ci-dessus, est-ce que l'offrant est un ancien fonctionnaire touchant une pension?

Oui( ☐ ) Non ( ☐ )

Si oui, l'offrant doit fournir l'information suivante pour tous les anciens fonctionnaires touchant une pension, le cas échéant :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. la date de cessation d'emploi dans la fonction publique ou de la retraite.

En fournissant cette information, les offrants acceptent que le statut de l'offrant retenu, en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la LPFP, soit publié dans les rapports de divulgation proactive des marchés, sur les sites Web des ministères, et ce conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) et les [Lignes directrices sur la divulgation des marchés](#).

---

### **Directive sur le réaménagement des effectifs**

Est-ce que l'offrant est un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire en vertu de la Directive sur le réaménagement des effectifs?

**Oui ( ) Non ( )**

Si oui, l'offrant doit fournir l'information suivante :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. les conditions de l'incitatif versé sous forme de paiement forfaitaire;
- c. la date de la cessation d'emploi;
- d. le montant du paiement forfaitaire;
- e. le taux de rémunération qui a servi au calcul du paiement forfaitaire;
- f. la période correspondant au paiement forfaitaire, incluant la date du début, d'achèvement et le nombre de semaines;
- g. nombre et montant (honoraires professionnels) des autres contrats assujettis aux conditions d'un programme de réaménagement des effectifs.

Pour tous les contrats attribués pendant la période du paiement forfaitaire, le montant total des honoraires qui peut être payé à un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire est limité à 5 000 \$, incluant les taxes applicables.

### **2.4 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

### **2.5 Lois applicables**

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur en Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom

de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

## 2.6 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les offrants potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les offrants à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada [Achats et ventes](#), sous le titre « [Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours](#) », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment :
- Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA)
  - Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)
- (c) Les offrants devraient savoir que des **délais stricts** sont fixés pour le dépôt des plaintes et qu'ils varient en fonction de l'organisation concernée. Les offrants devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

## PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

### 3.1 Instructions pour la préparation des offres

- Si l'offrant choisit d'envoyer son offre par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des instructions uniformisées 2006. Le système Connexion postal a une limite de 1 Go par message individuel affiché et de 20 Go par conversation. La soumission doit être présentée en sections distinctes comme suit :

Section I : Offre technique

Section II : Offre financière

Section III : Attestations

**Les offres transmises par télécopieur ou sur papier ne seront pas acceptées.**

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

#### **Section I : Offre technique**

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

#### **Section II : Offre financière**

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe B, « Base de paiement ».



### **3.1.1 Paiement électronique de factures - offre**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « E » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « E » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

### **3.1.2 Fluctuation du taux de change**

C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

### **Section III: Attestations**

Les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

---

## PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

### 4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

#### 4.1.1 Évaluation technique

##### 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

- (a) L'offrant doivent être en mesure de fournir des travaux décrits à l'annexe « A »– Besoin.
- (b) L'offrant doit soumission seulement à current et non-current modèles.
- (c) L'offrant doit soumission sur au moins 80% des articles.

#### 4.1.2 Évaluation financière

Clause du Guide des CCUA [M0222T](#) (2016-01-28), Évaluation du prix-soumissionnaires établis au Canada et à l'étranger

1<sup>re</sup> année

Frais de montage de l'article 001 + (taux hebdomadaire de l'article 001 \* 4 semaines) + taux mensuel de l'article 001  
+  
Frais de montage de l'article 002 + (taux hebdomadaire de l'article 002 \* 3 semaines) + taux mensuel de l'article 002  
+  
Frais de montage de l'article 003 + (taux hebdomadaire de l'article 003 \* 22 semaines) + taux mensuel de l'article 003  
+  
Frais de montage de l'article 004 + (taux hebdomadaire de l'article 004 \* 5 semaines) + taux mensuel de l'article 004  
+  
Frais de montage de l'article 005 + (taux hebdomadaire de l'article 005 \* 4 semaines) + taux mensuel de l'article 005  
+  
Frais de montage de l'article 006 + (taux hebdomadaire de l'article 006 \* 4 mois) + taux mensuel de l'article 006  
+  
Frais de montage de l'article 007 + (taux hebdomadaire de l'article 007 \* 6 semaines) + taux mensuel de l'article 007  
+  
Frais de montage de l'article 008 + (taux hebdomadaire de l'article 008 \* 3 mois) + taux mensuel de l'article 008  
+  
Frais de montage de l'article 009 + (taux hebdomadaire de l'article 009 \* 10 mois) + taux mensuel de l'article 009  
+

Frais de montage de l'article 010 + (taux hebdomadaire de l'article 010 \* 20 semaines) + taux mensuel de l'article 010  
+  
Frais de montage de l'article 011 + (taux hebdomadaire de l'article 011 \* 43 semaines) + taux mensuel de l'article 011  
+  
Frais de montage de l'article 012 + (taux hebdomadaire de l'article 012 \* 8 semaines) + taux mensuel de l'article 012  
+  
Frais de montage de l'article 013 + (taux hebdomadaire de l'article 013 \* 5 semaines) + taux mensuel de l'article 013  
+  
Frais de montage de l'article 014 + (taux hebdomadaire de l'article 014 \* 15 semaines) + taux mensuel de l'article 014  
+  
Frais de montage de l'article 015 + (taux hebdomadaire de l'article 015 \* 8 mois) + taux mensuel de l'article 015  
+  
Frais de montage de l'article 016 + (taux hebdomadaire de l'article 016 \* 4 semaines) + taux mensuel de l'article 016  
+  
Frais de montage de l'article 017 + (taux hebdomadaire de l'article 017 \* 4 semaines) + taux mensuel de l'article 017  
+  
Frais de montage de l'article 018 + (taux hebdomadaire de l'article 018 \* 2,5 mois) + taux mensuel de l'article 018  
+  
Frais de montage de l'article 019 + (taux hebdomadaire de l'article 019 \* 4 semaines) + taux mensuel de l'article 019  
+  
Frais de montage de l'article 020 + (taux hebdomadaire de l'article 020 \* 4 semaines) + taux mensuel de l'article 020  
+  
Frais de montage de l'article 021 + (taux hebdomadaire de l'article 021 \* 2,5 mois) + taux mensuel de l'article 021  
+  
Frais de montage de l'article 022 + (taux hebdomadaire de l'article 022 \* 4 semaines) + taux mensuel de l'article 022

+ utilisation annuelle estimative de l'article 023 – (utilisation annuelle estimative \* remise)

Les taux de livraison et de ramassage pour les articles 001 à 014 seront additionnés ensemble pour tous les emplacements de façon à obtenir un total pour la livraison et le ramassage.

Le total des taux de location + total pour la livraison et le ramassage = PRIX ÉVALUÉ TOTAL POUR LA PREMIÈRE ANNÉE.

- La même formule sera utilisée pour l'évaluation de la 1<sup>re</sup> et de la 2<sup>e</sup> année optionnelle.
- Le total de la 1<sup>re</sup> année, de la 1<sup>re</sup> année optionnelle et de la 2<sup>e</sup> année optionnelle sera utilisé pour déterminer le prix évalué le plus bas.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
ET959-193369/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
Various-ET959-193369

N° de la modif - Amd. No.  
003  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42006

Id de l'acheteur - Buyer ID  
ca1140  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **4.2 Méthode de sélection**

### **4.2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires seulement**

Une offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.

---

## **PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

### **5.1 Attestations exigées avec l'offre**

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

#### **5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction**

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les offrants doivent présenter avec leur offre, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

### **5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires**

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

#### **5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée**

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

#### **5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre**

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » ) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des «

soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

## **PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

### **A. OFFRE À COMMANDES**

#### **6.1 Offre**

**6.1.1** L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe « X ».

#### **6.2 Exigences relatives à la sécurité**

**6.2.1** L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

#### **6.3 Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

##### **6.3.1 Conditions générales**

[2005](#) (2017-06-21), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

##### **6.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports**

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens et services qu'il fournit au gouvernement fédéral dans le cadre de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats effectués par le Canada, y compris ceux payés au moyen d'une carte d'achat du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe intitulée « D ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

- premier trimestre : du 1 avril au 30 juin
- deuxième trimestre : du 1 juillet au 30 septembre
- troisième trimestre : du 1 octobre au 31 décembre
- quatrième trimestre : du 1 janvier au 31 mars

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les **trente (30) jours civils** suivant la fin de la période de référence.

## **6.4 Durée de l'offre à commandes**

### **6.4.1 Période de l'offre à commandes**

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées de la date d'attribution au 31 juillet 2021.

### **6.4.2 Prolongation de l'offre à commandes**

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour une période supplémentaire de deux périodes d'un an chacune, à partir du 01 août 2021 jusqu'au 31 juillet 2022 et 01 août 2022 jusqu'au 30 juillet 2023, aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes trente (30) jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

### **6.4.3 Points de livraisons**

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » de l'offre à commandes.

## **6.5 Responsables**

### **6.5.1 Responsable de l'offre à commandes**

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : Rana Saboungi  
Titre : Agente d'approvisionnements  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
Adresse : 759, 220 4<sup>th</sup> Ave SE  
Calgary, AB  
T2G 4X3

Téléphone : 403-680-8394

Courriel : [rana.saboungi@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:rana.saboungi@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

### **6.5.2 Chargé de projet**

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est identifié dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

### 6.5.3 Représentant de l'offrant

(à remplir par l'offrant)

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
  
Téléphone : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

### 6.6 Divulcation proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

### 6.7 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : Tout ministère de la Défense nationale emplacements situés en Alberta, au Manitoba et en Saskatchewan.

### 6.8 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateur(s) désigné(s) à l'aide des formulaires dûment remplis ou de leurs équivalents, comme il est indiqué aux paragraphes 2 ou 3 ci-après, ou au moyen de la carte d'achat du Canada (Visa ou MasterCard) pour les besoins de faible valeur.

1. Les commandes subséquentes doivent provenir de représentants autorisés des utilisateurs désignés dans l'offre à commandes. Il doit s'agir de biens ou services ou d'une combinaison de biens et services compris dans l'offre à commandes, conformément aux prix et aux modalités qui y sont précisés.
2. Les formulaires suivants sont disponibles au site Web [Catalogue de formulaires](#) :
  - PWGSC-TPSGC 942 Commande subséquente à une offre à commandes
  - PWGSC-TPGSC 942-2 Commande subséquente à une offre à commandes (Livraison multiple)
  - PWGSC-TPSGC 944 Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (anglais seulement)
  - PWGSC-TPSGC 945 Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (français seulement)

ou

3. Un formulaire équivalent ou un document électronique de commande subséquente qui comprend à tous le moins les renseignements suivants :
  - le numéro de l'offre à commandes;
  - l'énoncé auquel les modalités de l'offre à commandes ont été intégrées;
  - la description et le prix unitaire de chaque article;
  - la valeur totale de la commande subséquente;
  - le point de livraison;



- la confirmation comme quoi les fonds sont disponibles aux termes de l'article 32 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*;
- la confirmation comme quoi l'utilisateur a été désigné dans le cadre de l'offre à commandes et qu'il détient l'autorisation d'établir un contrat.

## 6.9 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 400,000\$ (taxes applicables incluses).

## 6.10 Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de **à être déterminer**\$, (*taxes applicables exclues*) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou quatre (4) mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

## 6.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- la commande subséquent à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- les articles de l'offre à commandes;
- les conditions générales 2005 (2017-06-21), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- les conditions générales 2010C (2020-05-28), Conditions générales - services (complexité moyenne)
- l'Annexe « A », Énoncé des travaux;
- l'Annexe « B », Base de paiement;
- l'offre de l'offrant en date du \_\_\_\_\_ (*insérer la date de l'offre*)

## 6.12 Attestations et renseignements supplémentaires

### 6.12.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

## 6.13 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur en Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

---

## 6.14 Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE)

Pendant la période de l'offre à commandes, le Canada peut effectuer la transition vers une SAE afin de traiter et de gérer de façon plus efficace les commandes subséquentes individuelles pour certains ou pour l'ensemble des biens et des services applicables de l'offre à commandes. Le Canada se réserve le droit, à sa propre discrétion, de rendre l'utilisation de la nouvelle solution d'achats électroniques obligatoire.

Le Canada accepte de fournir à l'offrant un préavis de trois mois afin de lui permettre d'adopter les mesures nécessaires en vue d'intégrer l'offre à la SAE. Le préavis comprendra une trousse d'information détaillée décrivant les exigences, ainsi que les orientations et les appuis pertinents.

Si l'offrant décide de ne pas offrir ses biens et ses services par l'intermédiaire de la Solution d'achats électroniques, l'offre à commandes pourrait être mise de côté par le Canada.

## B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

### 6.1 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

### 6.2 Clauses et conditions uniformisées

#### 6.2.1 Conditions générales

[2010C](#) (2020-05-28), Conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 13, Intérêt sur les comptes en souffrance, de [2010C](#) (2020-05-28), Conditions générales - services (complexité moyenne) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

### 6.3 Durée du contrat

#### 6.3.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 31 juillet, 2021 inclusivement.

#### 6.3.2 Date de livraison

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

### 6.4 Divulcation proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

## **6.5 Paiement**

### **6.5.1 Base de paiement - prix ferme, prix unitaire(s) ferme(s) ou prix de lot(s) ferme(s)**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un (des) prix unitaire(s) ferme(s) précisé(s) dans l'annexe « B » - Base de paiement. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### **6.5.2 Paiements multiples**

H1001C (2008-05-12), Paiements multiples

### **6.5.3 Paiement électronique de factures – commande subséquente**

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :  
**à être déterminer**

## **6.6 Instructions pour la facturation**

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
  - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

## **6.7 Assurances**

Clause du *Guide des CCUA* G1005C (2016-01-28), Assurance – aucune exigence particulière

## **6.8 Clauses du *Guide des CCUA***

A9049C (2011-05-16), Sécurité des véhicules

A9026C (2011-05-16), Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes

B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires

G6001C (2008-05-12), Véhicules - location à long terme

## **6.9 Règlement des différends**

- (a) Les parties conviennent de maintenir une communication ouverte et honnête concernant les travaux pendant toute la durée de l'exécution du marché et après.
- (b) Les parties conviennent de se consulter et de collaborer dans l'exécution du marché, d'informer rapidement toute autre partie des problèmes ou des différends qui peuvent survenir et de tenter de les résoudre.
- (c) Si les parties n'arrivent pas à résoudre un différend au moyen de la consultation et de la collaboration, les parties conviennent de consulter un tiers neutre offrant des services de règlement extrajudiciaire des différends pour tenter de régler le problème.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
ET959-193369/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
Various-ET959-193369

N° de la modif - Amd. No.  
003  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42006

Id de l'acheteur - Buyer ID  
ca1140  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

- (d) Vous trouverez des choix de services de règlement extrajudiciaire des différends sur le site Web Achats et ventes du Canada sous le titre « [Règlement des différends](#) ».

## **6.9 Inspection et acceptation**

Le chargé de projet sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

## ANNEXE « A »

### BESOIN

Une offre à commandes individuelle et régionale visant la fourniture et la livraison de l'ensemble des matériaux, de la main-d'œuvre et de l'équipement ainsi que la prestation de la supervision et du transport nécessaires est requise pour la location, sur demande, d'équipement lourd (sans opérateur) en Alberta, en Saskatchewan et au Manitoba au cours de la période visée par l'offre à commandes laquelle sera en vigueur de sa date d'attribution jusqu'au 31 juillet 2021 et sera assortie de deux (2) périodes optionnelles d'un (1) an.

#### 1. Délai de réponse

Il faut donner suite aux commandes subséquentes dans un délai de cinq (5) jours civils. La livraison physique de l'équipement sera précisée sur la commande subséquente. L'entrepreneur doit être en mesure d'assurer la livraison de l'équipement de location à l'installation du client dans un délai de cinq (5) jours civils suivant le placement de la commande subséquente.

#### 2. Période de location

Les périodes de location seront précisées dans le document de la commande subséquente. Pour toutes les locations, le prix de montage devra comprendre une (1) journée de location. Le taux de livraison et de ramassage approprié sera ajouté aux frais de montage afin d'établir le prix initial. Les locations hebdomadaires sont basées sur une période de location de sept (7) jours. Les locations mensuelles sont basées sur une période de location de vingt-huit (28) jours.

#### 3. Estimations

Avant la livraison, l'entrepreneur doit fournir une estimation précisant les taux à appliquer pour la période de location. L'entrepreneur doit utiliser les taux les plus avantageux pour le Canada.

Par exemple :

Équipement :	Location d'un tracteur agricole de 150 HP (prise de force de 1000 HP)
Taux de location hebdomadaires :	1 500 \$
Taux de location mensuels :	4 000 \$

Si le Canada souhaite faire une location d'un (1) mois et trois (3) semaines, l'entrepreneur doit facturer deux périodes de location d'un mois (2 x 4 000,00 \$), ce qui équivaut à 8 000,00 \$.

#### 4. Inspection et acceptation des unités de location

A. Toutes les unités de location feront l'objet d'une inspection d'acceptation par le personnel au moment de la livraison. Les unités de location qui échouent à l'inspection seront rejetées et d'autres unités devront être offertes.

B. Au moment de l'inspection, un formulaire intitulé « Acceptation et inspection » sera rempli conjointement par l'entrepreneur et le Canada pour chacune des unités de location. Le formulaire devra indiquer l'état de l'unité de location au moment de la location et être signé par les deux parties. Une fois la période de location terminée, les unités de location seront inspectées par l'entrepreneur et le Canada qui utiliseront le même formulaire afin de relever tout dommage causé à l'unité au cours de la période de location et de déterminer toute responsabilité à cet égard. Le formulaire doit être signé par les deux parties une fois l'inspection finale effectuée.

## 5. Entretien

- A. L'entrepreneur est chargé de l'entretien périodique des unités au cours de la location, y compris des changements d'huile et de filtres. L'entrepreneur doit fournir au Canada un préavis de quatorze (14) jours pour tout entretien prévu.
- B. L'entretien périodique et les réparations des unités associés à l'entretien systématique prévu des unités de location incomberont à l'entrepreneur et seront assurés sans frais au Canada.

## 6. Réparations et remorquage

Les bris d'équipement seront attribués soit à

- 1) une défaillance mécanique, soit à
- 2) une faute de l'opérateur.

### 6.1 Défaillance mécanique

- 6.1.1 L'entrepreneur doit assumer la responsabilité des défaillances mécaniques ou des dommages occasionnés par le mauvais fonctionnement de l'équipement.

- 6.1.2 S'il faut faire remorquer l'unité de location à un lieu de service en raison d'une défaillance mécanique, l'entrepreneur devra assumer tous les frais de remorquage. L'entrepreneur doit envoyer un camion-remorque au lieu où est survenue la panne immédiatement après en avoir été prévenu par le Canada.

### 6.2 Faute de l'opérateur

- 6.2.1 Les dommages subis par l'unité de location entre le moment où l'unité de location est acceptée par le Canada et la fin de la période de location seront la responsabilité du Canada à moins qu'il ne soit prouvé que les dommages sont attribuables à un mauvais fonctionnement de l'unité de location.

- 6.2.2 Le Canada aura la possibilité d'obtenir sa propre estimation par le truchement d'un tiers concernant les réparations identifiées afin de valider l'estimation de l'entrepreneur. Une fois la valeur des réparations établie, l'entrepreneur doit faire parvenir la facture pour la somme convenue. Les factures doivent comprendre des copies des estimations et les factures réelles des réparations, y compris les frais de remorquage, le cas échéant.

- 6.2.3 S'il faut faire remorquer l'unité de location à un lieu de service en raison d'une défaillance mécanique causée par le personnel d'exploitation du Canada, le Canada devra assumer tous les frais de remorquage. Le Canada doit prévenir l'entrepreneur de la panne et doit soit demander à l'entrepreneur d'envoyer un camion-remorque au lieu où est survenue la panne, soit prendre ses propres dispositions pour faire remorquer l'unité au lieu de service.

## 7. Remplacement des unités

- A. Que la panne de l'unité soit attribuable à une panne de l'équipement ou aux gestes du personnel d'exploitation du Canada, les unités de location jugées inutilisables pour une période de douze (12) heures ou plus doivent être remplacées par l'entrepreneur dans un délai de douze (12) heures suivant l'avis et les taux quotidiens doivent être établis au prorata en regard du temps perdu.
- B. Les unités de remplacement doivent satisfaire aux exigences minimales du contrat et faire l'objet des mêmes exigences en matière d'inspection que les premières unités louées.

## **8. Rapport**

L'entrepreneur doit fournir un rapport d'entretien du véhicule au responsable du projet dès l'achèvement de chacune des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

## **9. Délai d'intervention en cas d'urgence**

Le temps de réponse normalisé pour les travaux visés par l'offre à commandes est défini dans l'énoncé des travaux du site visé ou la commande subséquente. Cependant, il se peut que l'entrepreneur soit parfois tenu d'assurer un service d'entretien d'urgence pour le matériel prioritaire ou opérationnel. Le détenteur de l'offre à commandes prévue pour ces exigences d'urgence, comme il en a été convenu avec le détenteur de l'offre à commandes et le responsable du projet, doit donner suite à l'urgence dans un délai de vingt-quatre (24) heures et doit avoir terminé les travaux en question dans un délai convenu d'un commun accord.

## **10. Équipement**

L'équipement fourni dans la commande subséquente à l'offre à commandes doit concorder avec les modèles inscrits comme modèles « courants » ou « non courants » dans la section « Taux de location » du Répertoire de 2020 de la Heavy Construction Association de l'Alberta, du Manitoba ou de la Saskatchewan (voir l'annexe C, Guide des taux, pour déterminer quel répertoire sera utilisé à titre de référence). Les modèles inscrits dans la section « Modèles antérieurs » ne seront pas pris en compte pour la présente exigence.

## **11. Livraison**

La livraison doit être effectuée pour le ministère de la Défense nationale à n'importe lequel des lieux indiqués ci-dessous :

- BFC Suffield
- BFC Cold Lake
- BFC Wainwright
- BFC Winnipeg
- BFC Shilo
- BFC Edmonton
- Détachement Dundurn
- BFC Moose Jaw
- Tout autre emplacement du ministère de la Défense nationale en Alberta, en Saskatchewan et au Manitoba.

## ANNEXE « B »

### BASE DE PAIEMENT

- Le soumissionnaire doit présenter une offre pour au moins 80 % des articles de l'annexe B, Base de paiement, pour chaque période (puisque 23 articles sont énumérés, le soumissionnaire doit présenter une offre pour au moins **18 des 23** articles énumérés). L'évaluation des soumissions sera fondée sur les articles semblables uniquement.
- Si le prix d'au moins 80 % des articles n'est pas indiqué, l'offre sera considérée comme irrecevable et sera rejetée.
- Le soumissionnaire doit soumettre des prix et des taux fermes pour les articles qu'il souhaite fournir pour toutes les périodes (année 1, option 1 et option 2).
- Si les soumissionnaires ne fournissent pas de prix pour un article, veuillez indiquer N / A. Si aucun prix unitaire ferme n'est fourni, il sera considéré comme 0,00 \$ et si un pourcentage de réduction n'est pas fourni, il sera considéré comme zéro (0).
- L'utilisation estimative ne sert qu'à des fins d'évaluation financière seulement et ne fait pas partie de l'offre à commandes qui en résulte.
- Les prix comprennent les droits de douane, mais la TPS est en sus, le cas échéant.

Voir l'annexe C pour le guide de références.



1. **1<sup>re</sup> année**

<b><u>Article</u></b>	<b><u>Catégorie et sous-catégorie</u></b>	<b><u>Référence</u></b>	<b><u>Utilisation estimative</u></b>	<b><u>Frais de montage</u></b>	<b><u>Taux hebdomadaire</u></b>	<b><u>Taux mensuel</u></b>
<u>001</u>	Excavateurs hydrauliques  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 6, 7 et 8	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>002</u>	Excavateurs hydrauliques  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 9, 10 et 11	3 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>003</u>	Excavateurs hydrauliques Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 12 et 13	22 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>004</u>	Excavateurs hydrauliques  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 14 et 15	5 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>005</u>	Tracteurs chenillés  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 3 et 4	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>006</u>	Tracteurs chenillés  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 5, 6 et 7	4 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois

<u>007</u>	<p>Tracteurs chenillés</p> <p>Équipement offert par le fournisseur :</p>	Groupes 8 et 9	6 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>008</u>	<p>Tracteurs chenillés</p> <p>Équipement offert par le fournisseur :</p>	Groupes 10 et 11	3 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>009</u>	<p>Chargeurs – pneus en caoutchouc</p> <p>Équipement offert par le fournisseur</p>	Groupes 4 et 5	10 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>010</u>	<p>Chargeurs – pneus en caoutchouc</p> <p>Équipement offert par le fournisseur :</p>	Groupes 6 et 7	20 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>011</u>	<p>Chargeurs – direction à glissement avec godet (lisse, denté), vis, fourchettes</p> <p>Équipement offert par le fournisseur :</p>	Groupes 4 et 5	43 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>012</u>	<p>Chargeurs – direction à glissement avec godet (lisse, denté), vis,</p>	Groupes 6 et 7	8 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois

	fourchettes  Équipement offert par le fournisseur : _____					
<u>013</u>	Équipement de compactage – à tambour unique – lisse (vibrateur) Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 4 et 5	5 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>014</u>	Niveleuses  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 3 et 4	15 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>015</u>	Niveleuses  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 5, 6 et 7	8 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>016</u>	Camions à benne à essieu tandem avec une capacité minimale de 10 vg3  Équipement offert par le fournisseur : _____	Voir guide de références	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>017</u>	Semi-remorque à triple essieu (tandem) Équipement offert par le fournisseur : _____	Voir guide de références	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>018</u>	Camion à benne articulé	Groupes 3 et 4	2,5 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
ET959-193369/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
Various-ET959-193369

N° de la modif - Amd. No.  
003  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42006

Id de l'acheteur - Buyer ID  
ca1140  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	Équipement offert par le fournisseur :					
<u>019</u>	<u>Décapeuse automotrice</u>  <u>Équipement offert par le fournisseur</u> :	Groupes 2 et 3	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>020</u>	<u>Tracteur – ceinturé</u>  <u>Équipement offert par le fournisseur</u> :	Groupe 5	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>021</u>	<u>Rétrocaveuse chargeuse</u>  <u>Équipement offert par le fournisseur</u> :	Groupes 3 et 4	2,5 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>022</u>	Tracteur agricole sur roues (c.-à-d. tracteur John Deere 8330)		4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>023</u>	<u>Équipement divers</u>	S.O.	80 000,00 \$	Remise de ____% sur les prix de la liste publiée		

**Barème de taux de livraison et de ramassage**

- **Les soumissionnaires doivent fournir des taux fermes pour TOUS les articles ci-dessous.**
- TPS en sus, le cas échéant.

Le taux de livraison et de ramassage approprié sera ajouté aux frais de montage afin d'établir le prix initial. Le taux de livraison et de ramassage doit comprendre tant les frais de chargement que les frais de déchargement.

**2. 1<sup>re</sup> année**

Article	Catégorie et sous-catégorie	<u>BFC</u> <u>Suffield</u>	<u>BFC</u> <u>Lake</u>	<u>BFC</u> <u>Wainwright</u>	<u>BFC</u> <u>Winnipeg</u>	<u>BFC</u> <u>Shilo</u>	<u>BFC</u> <u>Edmonton</u>	<u>Détachement</u> <u>Dundurn</u>	<u>BFC</u> <u>Moose</u> <u>Jaw</u>	<u>Autre</u>
<u>001</u>	Excavateurs hydrauliques									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>002</u>	Tracteurs chenillés									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>003</u>	Chargeurs – pneus en caoutchouc									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>004</u>	Chargeurs – direction à glissement avec godet (lisse, denté), vis, fourchettes									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>005</u>	Chargeurs – direction à glissement									A déterminer au moment de la commande

Page 29 of - de 47

Id de l'acheteur - Buyer ID  
call40  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Page 30 of - de 47

### 3. Année d'option 1

<u>Article</u>	<u>Catégorie et sous-catégorie</u>	<u>Référence</u>	<u>Utilisation estimative</u>	<u>Frais de montage</u>	<u>Taux hebdomadaire</u>	<u>Taux mensuel</u>
<u>001</u>	Excavateurs hydrauliques  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 6, 7 et 8	4 semaines	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois
<u>002</u>	Excavateurs hydrauliques  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 9, 10 et 11	3 semaines	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois
<u>003</u>	Excavateurs hydrauliques Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 12 et 13	22 semaines	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois
<u>004</u>	Excavateurs hydrauliques  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 14 et 15	5 semaines	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois
<u>005</u>	Tracteurs chenillés  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 3 et 4	4 semaines	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois
<u>006</u>	Tracteurs chenillés  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 5, 6 et 7	4 mois	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois



<u>007</u>	<p>Tracteurs chenillés</p> <p>Équipement offert par le fournisseur :</p>	Groupes 8 et 9	6 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>008</u>	<p>Tracteurs chenillés</p> <p>Équipement offert par le fournisseur :</p>	Groupes 10 et 11	3 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>009</u>	<p>Chargeurs – pneus en caoutchouc</p> <p>Équipement offert par le fournisseur</p>	Groupes 4 et 5	10 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>010</u>	<p>Chargeurs – pneus en caoutchouc</p> <p>Équipement offert par le fournisseur :</p>	Groupes 6 et 7	20 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>011</u>	<p>Chargeurs – direction à glissement avec godet (lisse, denté), vis, fourchettes</p> <p>Équipement offert par le fournisseur :</p>	Groupes 4 et 5	43 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>012</u>	<p>Chargeurs – direction à glissement avec godet (lisse, denté), vis, fourchettes</p>	Groupes 6 et 7	8 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois

	Équipement offert par le fournisseur :					
<u>013</u>	Équipement de compactage – à tambour unique – lisse (vibrateur) Équipement offert par le fournisseur :	Groupes 4 et 5	5 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>014</u>	Niveleuses Équipement offert par le fournisseur :	Groupes 3 et 4	15 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>015</u>	Niveleuses Équipement offert par le fournisseur :	Groupes 5, 6 et 7	8 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>016</u>	Camions à benne à essieu tandem avec une capacité minimale de 10 vg3 Équipement offert par le fournisseur :	Voir guide de références	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>017</u>	Semi-remorque à triple essieu (tandem) Équipement offert par le fournisseur :	Voir guide de références	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>018</u>	Camion à benne articulé	Groupes 3 et 4	2,5 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
ET959-193369/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
Various-ET959-193369

N° de la modif - Amd. No.  
003  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42006

Id de l'acheteur - Buyer ID  
ca1140  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	Équipement offert par le fournisseur :					
<u>019</u>	<u>Décapeuse automotrice</u>  <u>Équipement offert par le fournisseur</u> :	Groupes 2 et 3	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>020</u>	<u>Tracteur – ceinturé</u>  <u>Équipement offert par le fournisseur</u> :	Groupe 5	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>021</u>	<u>Rétrocaveuse chargeuse</u>  <u>Équipement offert par le fournisseur</u> :	Groupes 3 et 4	2,5 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>022</u>	Tracteur agricole sur roues (c.-à-d. tracteur John Deere 8330)		4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>023</u>	<u>Équipement divers</u>	S.O.	80 000,00 \$	Remise de ____% sur les prix de la liste publiée		

## **Barème de taux de livraison et de ramassage**

- **Les soumissionnaires doivent fournir des taux fermes pour TOUS les articles ci-dessous.**
- TPS en sus, le cas échéant.

Le taux de livraison et de ramassage approprié sera ajouté aux frais de montage afin d'établir le prix initial. Le taux de livraison et de ramassage doit comprendre tant les frais de chargement que les frais de déchargement.

### **4. Année d'option 1**

<b>Article</b>	<b>Catégorie et sous-catégorie</b>	<b><u>BFC</u> <u>Suffield</u></b>	<b><u>BFC</u> <u>Lake</u></b>	<b><u>BFC</u> <u>Wainwright</u></b>	<b><u>BFC</u> <u>Winnipeg</u></b>	<b><u>BFC</u> <u>Shilo</u></b>	<b><u>BFC</u> <u>Edmonton</u></b>	<b><u>Détachement</u> <u>Dundurn</u></b>	<b><u>BFC</u> <u>Moose</u> <u>Jaw</u></b>	<b><u>Autre</u></b>
<u>001</u>	Excavateurs hydrauliques									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>002</u>	Tracteurs chenillés									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>003</u>	Chargeurs – pneus en caoutchouc									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>004</u>	Chargeurs – direction à glissement avec godet (lisse, denté), vis, fourchettes									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>005</u>	Chargeurs – direction à glissement									A déterminer au moment de la commande



Id de l'acheteur - Buyer ID  
call40  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Page 37 of - de 47

**5. Année d'option 2**

<b><u>Article</u></b>	<b><u>Catégorie et sous-catégorie</u></b>	<b><u>Référence</u></b>	<b><u>Utilisation estimative</u></b>	<b><u>Frais de montage</u></b>	<b><u>Taux hebdomadaire</u></b>	<b><u>Taux mensuel</u></b>
<u>001</u>	Excavateurs hydrauliques  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 6, 7 et 8	4 semaines	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois
<u>002</u>	Excavateurs hydrauliques  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 9, 10 et 11	3 semaines	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois
<u>003</u>	Excavateurs hydrauliques Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 12 et 13	22 semaines	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois
<u>004</u>	Excavateurs hydrauliques  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 14 et 15	5 semaines	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois
<u>005</u>	Tracteurs chenillés  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 3 et 4	4 semaines	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois
<u>006</u>	Tracteurs chenillés  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 5, 6 et 7	4 mois	_____ \$/ lot	_____ \$/ semaine	_____ \$/mois

<u>007</u>	Tracteurs chenillés  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 8 et 9	6 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>008</u>	Tracteurs chenillés  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 10 et 11	3 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>009</u>	Chargeurs – pneus en caoutchouc  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 4 et 5	10 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>010</u>	Chargeurs – pneus en caoutchouc  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 6 et 7	20 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>011</u>	Chargeurs – direction à glissement avec godet (lisse, denté), vis, fourchettes  Équipement offert par le fournisseur : _____	Groupes 4 et 5	43 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>012</u>	Chargeurs – direction à glissement avec godet (lisse, denté), vis, fourchettes	Groupes 6 et 7	8 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois



	Équipement offert par le fournisseur :					
<u>013</u>	Équipement de compactage – à tambour unique – lisse (vibrateur) Équipement offert par le fournisseur :	Groupes 4 et 5	5 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>014</u>	Niveleuses Équipement offert par le fournisseur :	Groupes 3 et 4	15 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>015</u>	Niveleuses Équipement offert par le fournisseur :	Groupes 5, 6 et 7	8 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>016</u>	Camions à benne à essieu tandem avec une capacité minimale de 10 vg3 Équipement offert par le fournisseur :	Voir guide de références	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>017</u>	Semi-remorque à triple essieu (tandem) Équipement offert par le fournisseur :	Voir guide de références	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>018</u>	Camion à benne articulé	Groupes 3 et 4	2,5 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
ET959-193369/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
Various-ET959-193369

N° de la modif - Amd. No.  
003  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42006

Id de l'acheteur - Buyer ID  
ca1140  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	Équipement offert par le fournisseur :					
<u>019</u>	<u>Décapeuse automotrice</u>  <u>Équipement offert par le fournisseur</u> :	Groupes 2 et 3	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>020</u>	<u>Tracteur – ceinturé</u>  <u>Équipement offert par le fournisseur</u> :	Groupe 5	4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>021</u>	<u>Rétrocaveuse chargeuse</u>  <u>Équipement offert par le fournisseur</u> :	Groupes 3 et 4	2,5 mois	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>022</u>	Tracteur agricole sur roues (c.-à-d. tracteur John Deere 8330)		4 semaines	_____\$/ lot	_____\$/ semaine	_____\$/mois
<u>023</u>	<u>Équipement divers</u>	S.O.	80 000,00 \$	Remise de ____% sur les prix de la liste publiée		

**Barème de taux de livraison et de ramassage**

- **Les soumissionnaires doivent fournir des taux fermes pour TOUS les articles ci-dessous.**
- TPS en sus, le cas échéant.

Le taux de livraison et de ramassage approprié sera ajouté aux frais de montage afin d'établir le prix initial. Le taux de livraison et de ramassage doit comprendre tant les frais de chargement que les frais de déchargement.

**6. Année d'option 2**

Article	Catégorie et sous-catégorie	<u>BFC</u> <u>Suffield</u>	<u>BFC</u> <u>Lake</u>	<u>BFC</u> <u>Wainwright</u>	<u>BFC</u> <u>Winnipeg</u>	<u>BFC</u> <u>Shilo</u>	<u>BFC</u> <u>Edmonton</u>	<u>Détachement</u> <u>Dundurn</u>	<u>BFC</u> <u>Moose Jaw</u>	<u>Autre</u>
<u>001</u>	Excavateurs hydrauliques									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>002</u>	Tracteurs chenillés									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>003</u>	Chargeurs – pneus en caoutchouc									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>004</u>	Chargeurs – direction à glissement avec godet (lisse, denté), vis, fourchettes									A déterminer au moment de la commande subséquente
<u>005</u>	Chargeurs – direction à glissement									A déterminer au moment de la commande

Page 43 of - de 47



---

**ANNEXE « C »**

**GUIDE DE RÉFÉRENCE POUR L'ÉQUIPEMENT**

**Termes clés**

**N<sup>o</sup> d'article** - Désigne le numéro d'article correspondant dans la location d'équipement, barème de prix, à l'annexe « B » - Base de paiement.

**ARCHA** - Guide des taux de location d'équipement de 2020 de la *Alberta Roadbuilders and Heavy Construction Association*

**MHCA** - Répertoire annuel de 2020 de la *Manitoba Heavy Construction Association*

**SHCA** - Guide des taux de location d'équipement de 2020 de la *Saskatchewan Heavy Construction Association*

**P.** - Renvoi au numéro de page du guide applicable

<b>No d'article</b>	<b>ARCHA</b>	<b>MHCA</b>	<b>SHCA</b>
No 001	Group 6,7,8 Pg. 90-101	Group 6,7,8 Pg 152-153, 156-157	Group 6,7,8 Pg. 115-117, 119, 121, 123-125
No 002	Group 9, 10,11 Pg. 90-101	Group 9, 10 Pg. 154-155, 158-159	Group 9, 10 Pg. 116-125
No 003	Group 12, 13 Pg. 91-105	Group 12, 13 Pg. 154-155, 158-159	Group 12, 13 Pg. 116, 118, 120, 124, 125
No 004	Group 14,15 Pg. 91-105	Group 14,15 Pg. 154-155, 158-159	Group 14,15 Pg. 116, 118, 120, 122-125
No 005	Group 3-4 Pg. 75-77	Group 3,4 Pg. 143, 145	Group 3,4 Pg. 107-108
No 006	Group 5-7 Pg. 75-77	Group 5-7 Pg. 143-145	Group 5-7 Pg. 107-108
No 007	Group 8,9 Pg. 75-77	Group 8,9 Pg. 144-145	Group 8,9 Pg. 107-108
No 008	Group 10, 11 Pg. 75-77	Group 10,11 Pg. 144-145	Group 10,11 Pg. 107-108
No 009	Group 4, 5 Pg. 134-140	Group 4, 5 Pg. 169, 171-172	Group 4, 5 Pg. 131-135
No 010	Group 6, 7 Pg. 134-140	Group 6, 7 Pg. 169-174	Group 6, 7 Pg. 131-135
No 011	Group 4, 5 Pg. 146-149	Group 4, 5 Pg. 176-181	Group 4, 5 Pg. 141, 143-145
No 012	Group 6, 7 Pg. 146-149	Group 6, 7 Pg. 178-179, 181	Group 6, 7 Pg. 142-145
No 013	Group 4, 5 Pg. 64-67	Group 4, 5 Pg. 139-140	Group 4, 5 Pg. 101-102
No 014	Group 4, 5 Pg. 64-67	Group 4, 5 Pg. 139-140	Group 4, 5 Pg. 101-102
No 015	Group 3, 4 Pg. 160-162	Group 3, 4 Pg. 187-188	Group 3, 4 Pg. 149-150
No 016	Group 6, 7 Pg. 160-162	Group 6, 7 Pg. 187-188	Group 6, 7 Pg. 149-150
No 017	Pg. 189	Pg. 208	Pg. 157-158
No 018	Pg. 189	Pg. 208	Pg. 157-158
No 019	Group 3,4 Pg. 192-193	Group 3,4 Pg. 209-210	Group 3, 4 Pg. 155-156
No 020	Group 2,3 Pg. 165	Group 2,3 Pg. 190-191	Group 2,3 Pg. 153-154
No 021	Group 5 Pg. 168	Group 5 Pg. 201	Group 5 Pg. 113
No 022	Group 3,4 Pg. 121-123	Group 3,4 Pg. 165-166	Group 3,4 Pg. 138-139

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
ET959-193369/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
Various-ET959-193369

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42006

Id de l'acheteur - Buyer ID  
ca1140  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## ANNEXE « D »

### RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Télécopieur: (780)497-3510

Courriel: [TPSGC.ROPAequipedesoutien-WRAPSupportTeam.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.ROPAequipedesoutien-WRAPSupportTeam.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

#### Calendrier des rapports trimestriels d'utilisation:

1er trimestre: du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin.  
2ième trimestre: du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre.  
3ième trimestre: du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre.  
4ième trimestre: du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars.

#### RAPPORT SUR LE VOLUME D'AFFAIRES AVEC LES MINISTÈRES ET ORGANISMES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

FOURNISSEUR:

No DE L'OFFRE À COMMANDES: ET959-193369

MINISTÈRE OU ORGANISME GOUVERNEMENT FÉDÉRAL : MDN

PÉRIODE VISÉE : \_\_\_\_\_

No d'article	Description de la commande	Valeur de la commande (TPS non inclus)
A) Valeur totale en dollars des commandes pour la période de référence:		
B) Commandes totales accumulées à ce jour:		
(A+B) Commandes totales accumulées:		

**AUCUN RAPPORT:** Nous n'avons pas conclu d'affaires avec le gouvernement du Canada pour cette période [ ]

PRÉSENTÉ PAR: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

N° de l'invitation - Solicitation No.  
ET959-193369/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
Various-ET959-193369

N° de la modif - Amd. No.  
  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42006

Id de l'acheteur - Buyer ID  
ca1140  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ANNEXE « E » de la PARTIE 3 de la DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES**

### **INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE**

*Tel qu'indiqué à la clause 3.1.2 de la Partie 3, l'offrant doit compléter l'information ci-dessous afin d'identifier quels instruments de paiement électronique sont acceptés pour le paiement de factures.*

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ( ) Carte d'achat VISA ;
- ( ) Carte d'achat MasterCard ;
- ( ) Dépôt direct (national et international) ;
- ( ) Échange de données informatisées (EDI) ;
- ( ) Virement télégraphique (international seulement) ;